联 合 国

S/PV.5588



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五五八八次会议

2006年12月13日星期三下午3时举行
纽约

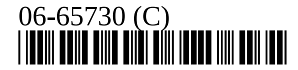
主席：	纳赛尔先生	（卡塔尔）
成员：	阿根廷	马丁内斯·格拉穆利亚夫人
	中国	刘振民先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	福博尔-安德森先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	神余先生
	秘鲁	奥罗斯科先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	坦桑尼亚联合共和国	马农吉先生
	美利坚合众国	沃尔夫先生

议程项目

安全理事会第1160（1998）、1199（1998）、1203（1998）、1239（1999）和1244（1999）号决议。

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/906）

06-65730 (C)



下午 3 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会决议 1160（1998）、1199（1998）、1203（1998）、1239（1999）和 1244（1999）

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/906）

主席（以阿拉伯语发言）：我谨通知安理会，我收到阿尔巴尼亚、芬兰、塞尔维亚和乌克兰代表的信；他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，拉斯科维奇-伊维奇女士（塞尔维亚）在安理会议席就座；上述其余国家的代表在安理会会议席一侧为他们保留的席位上就座。

主席（以阿拉伯语发言）：根据安理会先前协商时达成的谅解，我认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长约阿希姆·吕克尔先生发出邀请。

就这样决定。

我邀请吕克尔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前放有文件 S/2006/906，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请秘书长特别代表约阿希姆·吕克尔先生讲话。

吕克尔先生（以英语发言）：首先，我要感谢主席先生和安理会其余成员邀请我今天在这里向安理会通报我们在科索沃目前的情况。我还欢迎安理会邀请切库总理来这里参加今天关于科索沃未来的重要讨论。

对于每个关心科索沃问题的人来说，地位问题仍然是最主要的问题。当然，在实行国际管理和进行地方能力建设七年多之后，并且在凯·艾德得出无法维持现状的结论之后，为进程确定时限具有特别重要的意义。在决定将有关地位问题的提案推迟到 1 月 21 日塞尔维亚选举之后，不安情绪显然有所上升。保持地位进程中的势头将是在此之后防止对前进道路产生不确定感的一个关键因素，因为这种不确定感会成为潜在的不稳定根源。

同时，关于标准问题的重要工作仍然是科索沃政府和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的当务之急。有时候我们的国际对话者给我们这样一种印象，即全部注意力都放在地位进程上，标准的执行被遗忘或被搁在一边了。但实际情况根本不是这样。标准仍然是我们日常工作的核心，尤其集中在联络小组今年早些时候确定的 13 个优先领域，而其中大部分已由科索沃临时机构完成。

在切库总理的领导下，该国政府继续显示其在执行标准、加强中央和地方政府机构以及通过科索沃欧洲伙伴关系从治理-建设和改革向较长期的欧洲一体化平台过渡等问题上领导得力。该国议会已经通过而且我已颁布了被联络小组定为优先事项的主要立法，其中包括关于坚决确立阿尔巴尼亚语和塞尔维亚语在整个科索沃享有平等官方地位的法律以及关于宗教自由和关于文化遗产的法律，后者载有对塞尔维亚东正教特别重要的条款。科索沃政府还采取措施来保证行动自由，其具体做法是同意从科索沃特派团那里接手，负责运营该行动自由公共汽车和火车系统。

一个值得注意的进展领域是努力为境内流离失所者创造回返条件。本星期，科索沃保护团将完成米

特罗维察附近斯温亚雷村为期六个月的项目，修复毁坏的房屋，改善当地基础设施。这是科索沃保护团承担的最大和最引人注目的项目之一，它的顺利完工显示科索沃保护团有着为科索沃全体人民服务的能力和意愿。尽管该项目取得了成功，科索沃塞族境内流离失所者仍然没有返回斯温亚雷，我呼吁贝尔格莱德鼓励他们这样做。无论如何，对自治政府各机构的评判标准，应该是它们能否采取行动，为回返创造条件。

另一个例子是，在另一个村庄巴布斯，83 栋重建后的房屋将于 12 月 20 日交付使用。然而，执行该项目的非政府组织向科索沃特派团表明了深切忧虑，担心大多数受益者实际上可能不会返回。总之，如果不能做更多事情，尤其是由贝尔格莱德出面，鼓励在条件具备时返回，则各种善意努力的影响必然是有限的。

贝尔格莱德继续呼吁科索沃塞族人抵制科索沃各机构，这妨碍了科索沃特派团和自治机构与少数族群沟通，结束他们往往是自我制造的孤立。尽管国际社会多次发出呼吁，但塞尔维亚政府仍然没有撤消其对科索沃塞族人从自治机构辞职的指令。我呼吁塞族政府代表撤消这一指令。

人们常常举出的贝尔格莱德和科索沃塞族人的一项抱怨是缺乏在更大程度上参与科索沃政治和社会生活的充分安全保障。然而，警方统计数字实际上表明，可能出于族裔动机的意外事件大幅度减少，我们对之进行了非常认真的监测。虽然仍有一些严重事件引起公众的广泛关注，但局势的总体改善应当得到更多的承认。同时，科索沃警察部队作出一致努力，改善少数族群的总体安全状况。在少数族群地区设立警察分局，并积极动员少数族裔警官参与维持这些地区的治安就表明了这一点。此外，所报告的各类犯罪统计数字表明，就犯罪而言，没有族裔意义上的比例失调。我们继续高度重视警方怀疑出于族裔或政治动机的各类事件。

科索沃特派团也一直在进行积极努力，解决另一个重要问题，即电力供应问题。困难可追溯到一个核心问题。科索沃电力公司作为科索沃的能源供应者，继承了已严重破损的基础设施，它没有足够的资金进行修复和投资，除非消费者为他们使用的电力付费。我们最近在改善付费文化方面取得了一些成功，但一些消费者，包括几乎所有科索沃塞族人，仍然不付钱，而且债务累累。然而，近来的会谈在某种程度上令人鼓舞，我们期待出现科索沃塞族人最终承认科索沃电力公司并向它付费的结果，这将有助于该公司从今年冬季开始，着手电力系统升级，造福所有人。在这一背景下，同样非常重要的是，科索沃在需要时，可通过塞尔维亚传输系统输入额外的电力。

总之，今年已经在标准方面取得了许多成绩。但这并不意味着一切都圆满完成。正如各位成员面前关于标准落实情况技术评估中所述的种种挑战所表明的那样，还需要继续进行努力。许多标准的进展取决于地位的明确与否。我们都知道，由于科索沃的前景仍然很不明朗，在回返一类关键领域的进展是很有限的。

今年在地位问题上虽然取得了长足进展，但需要保持这一势头，并及时就地位问题达成解决办法。到目前为止，包括反对派领导人在内的科索沃谈判小组的积极接触和团结大大促进了这一进程的发展。至关重要的是，科索沃所有利益相关者继续致力于这一进程，并继续支持阿赫蒂萨里特使的工作。

联络小组明确表示，一旦展开地位进程，就不可加以阻挡。解决科索沃的地位将使整个巴尔干地区，包括贝尔格莱德受益。另一方面，继续拖延将给科索沃、周边邻国、整个地区和国际社会带来极高的政治和经济代价。拖延不仅仅是时间上的损失。拖延还会造成紧张局势，给各方的极端分子以可乘之机。拖延不会使问题的解决变得更加容易，只会使之更加困难。无人可以从这种结果中获益。

一旦作出关于地位问题的决定，科索沃特派团将需要向今后按照地位问题解决办法建立的当地和国际机构进行有条不紊的移交。为此，早日进行审慎的规划是必不可少的，过渡计划现在已成为我们的一项

关键优先考虑。我们需要在安理会通过一项决议开始正式过渡期之前，尽可能多做一些事情，同时不影响地位进程。

科索沃特派团向今后的当地和国际机构移交责任是一项极其复杂的任务。请允许我只举出几个所需要素。

科索沃将需要新的宪政安排，取代依赖科索沃特派团的宪政框架。通过新的宪法后，自然需要进行选举。必须审查科索沃特派团颁布的全部法律，并作出必要修正，例如取消提及秘书长特别代表或科索沃特派团之处。

今后的各机构必须接管仍由科索沃特派团负责行使的行政职能。还必须设立新的机构，可能包括新的部，以履行新的职责。而在科索沃特派团任务结束后，也将需要执行一系列其他任务，例如向今后的当局移交我们的档案，制作和发放新的旅行文件和身份证，取代目前由科索沃特派团发放的证件。这些任务，连同地位问题解决办法的执行，将给地方当局带来沉重压力。国际社会必须在这项努力中支持它们。

同样重要的是，一旦地位确定，目前由欧洲联盟和美国筹备的未来的国际民政处将全力展开工作。请允许我再次强调：拖延不会使问题的解决变得更容易，只会使之更加困难。

联合国在科索沃取得了很大成绩。我们现在对科索沃同时也对你们，安全理事会成员负有责任，需要确保以有条不紊和负责任的方式结束联合国管理工作的这一最后阶段。我相信安理会将会保持地位进程的势头，并保证其善始善终，从而帮助从事这项努力。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢吕克尔先生通报情况。

我现在请塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士阁下发言。

拉什科维奇-伊维奇女士（塞尔维亚）（以英语发言）：主席先生，首先，我要祝贺你担任 12 月份安理会主席。今天在这个世界组织的这个机构中发言，我感到特别高兴。

我们都认为，建立持久和平与安全是所有友好人民都致力实现的目标。从这一观点出发，我要特别强调安全理事会在科索沃和梅托希亚问题上的重要作用。这种作用特别重要，因为有许多主权国家都越来越惊恐地看着西巴尔干由于对科索沃和梅托希亚未来地位的某些不切实际的估计而出现的最新事态发展。

塞尔维亚完全准备根据国际法，根据普遍拥护的民主价值观念，在完满解决科索沃梅托希亚问题的过程中承担起自己的责任。我们完全相信安全理事会会本着其以往文件，主要是重申我国主权和领土完整的第 1244（1999）号决议的精神，做出决定性的贡献。

非常清楚，只有通过系统、负责和逐步管理科索沃和梅托希亚未来地位的谈判，我们才能达成长期可持续的解决办法。这种解决办法不可能匆忙之间找到，它应当出自建立信任的对话和谈判。否则，就会出现新的问题。信任和对话是共存的必要条件。紧张、匆忙和傲慢都无济于事。它们只会让我们更找不着解决办法。常言说“莫走捷径，捷径可能路不对。”

然而，我不得不遗憾地告诉安理会科索沃和梅托希亚缺乏自由和安全的严酷现实。2006 年 8 月 15 日至 12 月 1 日，发生了 75 起带种族动机的袭击事件，有 23 名塞尔维亚人受伤。极端主义分子还把其他社区的成员定为袭击目标。Gornja Rapca 村 Gorany 社区成员 Zecir Zurapi 家的房子 2006 年 10 月 1 日被炸毁。这起恐怖主义行为的实施者，像过去的许多其他犯罪分子一样，都没有查出来。不过重要的是，就在袭击之前，Zurapi 曾参与根据塞尔维亚教学大纲教育 Gorany 族学生的计划。因此，有三个学校的 1 000 多名学生有 30 多天不能上课。

同一时期，在科索沃和梅托希亚的领土上，塞族移动电信经营者塞尔维亚电信的 17 个发射台被关闭。

这实际上是一起在联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）眼皮底下发生的犯罪行为，因为自 1997 年以来，塞尔维亚电信已经领取了在塞尔维亚整个领土上开业的合法许可证，而且已向科索沃特派团和科索沃临时政府交纳了所有税款。这一行为使塞尔维亚人更加孤立。还应当指出，在各种来文中，科索沃特派团始终程度不同地想方设法延长其任务期限，因而侵犯了塞尔维亚的主权。这种事例，在特派团有关国际民用航空组织、国际铁路联合会、国际铁路运输委员会、万国邮政联盟及国际电信联盟的活动中有很多。所有这些活动的目的都是要通过国际专门组织去除塞尔维亚的属性和标志，从而危害了科索沃和梅托希亚的最终地位。就这样，合作与信任的前提条件自然也遭到了进一步破坏。

另外还发生了带偏向的严重断电。这种歧视在科索沃中心和什特尔普采市的塞族社区最严重，那里供电 1 小时，接着就要停电 10 至 20 个小时。此外，自 2005 年 10 月 24 日以来发生了 260 起族裔间事件，受害者都是塞尔维亚人，而且这种倾向如今更加明显。

我要再讲一个严重的细节：即使有科索沃特派团的援助，我们一直也无法让阿尔巴尼亚方哪怕只是发表一份声明，表示同意满足重建在 2004 年 3 月暴乱中被驱逐出 Badovac 村的塞尔维亚人的住房的需要。当时，科索沃各地塞尔维亚人的房屋都被放火烧毁。人被赶走，还有些遇害。

至于被驱赶和境内流离失所者回返问题，我要忆及，自 1999 年至今，有多达 250 000 境内流离失所者无法返回科索沃和梅托希亚。据我们的数据来看，有 2%的人回返；据科索沃特派团讲，有 5%的人返回。科索沃和梅托希亚的人口和移徙情况发生了重大变化。首都普里什蒂纳的人口增加了 3 倍，目前估计有 60 万。普里什蒂纳的塞尔维亚族人约不超过 100 人。1999 年之前，普里什蒂纳曾有 4 万人左右。

就塞尔维亚的宗教遗址、文化遗产及宗教自由而论，阿尔巴尼亚人只是口头上说要保护它们。塞尔维亚族的神殿实际上天天都遭到掠夺和亵渎。武契特恩市镇奥比利奇附近 Babin Most 村的圣寿衣教堂和 Gojbulja 的圣 Petka 教堂遭破门而入和洗劫。尽管有驻科部队和科索沃保护处警察看守，斯尔比察市镇 Lausa 村 Devic 修道院的果园，2004 年 3 月被人放火烧了。

拟议保护区内的文化遗址附近到处都是违法建筑。9 月底，普里什蒂纳附近 Gazimestan 纪念中世纪塞族科索沃英雄的纪念碑周围，在进行大规模建筑。同一时期，Velika Hoca 村——一个有 13 座 12 至 15 世纪修建的教堂的村庄——附近正在修建一家工业设施。有种种计划要在 Gorioc 修道院附近修建一个大宾馆。这些所谓的建筑活动自然引起了人们的严重关切，因为它们在宗教和文化遗址近旁进行。在有关该省未来地位的谈判中，这些地方应当获得保护区的地位，不容许搞城市化和工业建筑。

这些活动显然是存心阻碍保护这些遗址的文化和环境的完整性。塞尔维亚政府和联络小组全体成员都坚持，应把有关文化遗产的谈判当作他们的优先事项之一。

还应当指出，临时自治机构正试图修改历史，消除塞族在科索沃和梅托希亚存在的一切痕迹。科索沃临时文化部进行准历史宣传，最臭名昭著的例子之一是 2005 年 5 月发生在巴黎。文化部长 Astrit Haracia 竭力在教科文组织大楼里散发一份题为“科索沃遗址”的小册子。这份出版物根本没有提塞尔维亚对科索沃和梅托希亚遗产的贡献。

该出版物引起与会者和教科文组织官员的愤慨。在我国外交部长明确要求下，时任科索沃特派团团长的瑟伦·耶森-彼得森停止分发该出版物。令人遗憾的是，即使在一年半前发生该不幸事件之后，科索沃临时文化部依然以一种不同的形式宣扬大致相同的思想。在其网站 www.visitkosova.org 上刊登了片面的历史说法，声称科索沃和梅托希亚有史以来就是阿尔巴尼亚的专属领地。

不幸的是，科索沃特派团的作用引起了人们的关切。尽管所有的文件都清楚地规定它是负有明确任务

的联合国过渡行政当局，但它往往试图为阿族人建立一个国家，从而发挥着一种共管领土作用。几乎通常的情况是，科索沃特派团对阿族极端主义持同情态度，并对它熟视无睹。

我记得，凯·艾德大使在全面审查科索沃局势时强调指出，在试图解决有关科索沃和梅托希亚未来地位进程的同时，至关重要的是必须继续执行标准，作为唯一的前进道路。艾德大使还指出了其它一些十分重要和实质性的问题。不幸的是，目前没有任何明确的迹象表明，任何人愿意至少承认这些十分恰当和具有建设性建议中的一些建议。秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生在两星期前说过，妥协既不可能也很愚蠢。这种谈话给正在作出的建设性努力投下了阴影，尤其是鉴于这种妥协是联络小组在其 2006 年 1 月的会议上认可的重要原则之一。

任何人都可以看到，有组织犯罪、贩运人口和腐败在科索沃和梅托希亚很猖獗。毒品和军火贸易及走私就在国际社会、警方和军方众目睽睽之下为犯罪和恐怖活动提供生命线。目前，黑手党的阿族帮派正在蓬勃兴起。最近令人震惊的事件发生在 10 天之前，当时在科索沃和梅托希亚境内的阿族恐怖主义准军事组织开始拦截车辆，要求出示身分证明文件并恐吓乘客。此外，在几天前的 10 月 8 日，仅在一列火车定于驶达的几分钟前，身分不明的恐怖分子炸断了 Vucitrn 市 Mijalic 村附近的火车轨道。火车上唯一的乘客是塞族人，他们定期在 Priluzje、Plemetine 和 Zvecan 之间的这条铁路线上旅行。炸断轨道的事件是针对塞族人的又一起可怕的恐怖袭击事件。

尽管科索沃和梅托希亚的局势和事件很困难，但应该现实、负责和客观地看待它。任何仓促的解决办法都将使本区域、该省本身以及国际社会付出高昂代价；它们非但不能实现可持续解决，反而将不得不对付科索沃和梅托希亚境内更为困难和复杂的局势。仓促的解决办法将创下打开潘多拉盒子的先例。

我必须再次在此强调，阿方过去采用的整个战略，实际上可归纳为不参与关于地位问题的谈判。科索沃阿族正在悠然等待在国际公认的塞尔维亚边界内的巴尔干地区得到另一个阿族国家。从整个国际社会利益的观点出发，这种结果是不可接受的；我们不得不考虑到这些事实。

我要强调指出，解决办法必须是为了和平与持久稳定而达成妥协。必须由谈判双方——塞族和阿族——争取在商定的基础上达成妥协。贝尔格莱德、塞尔维亚政府以及尤其是科索沃塞族正在争取达成一项协议，保障就它们在一个现代、民主和分权的国家中共处问题达成持久的解决办法。

因此塞方认为，解决科索沃问题的办法应该以执行关于科索沃和梅托希亚未来地位问题塞族谈判工作组纲领所载的原则和具体解决为基础。这依然是解决该省目前可怕局势的最佳办法。不同的结果将造成不法性，而不法性将滋生更严重的不法性。

国际社会应该支持并以其行动表明支持它对建立一个稳定和安全区域的承诺。只有通过采取实现法治、惩治罪犯和恐怖分子并建立安全条件和正常及有尊严的生活所必需的其他条件，才能做到这一点。有尊严的生活并不仅仅由国际法的基本文件所规定，而且也体现在承认尊重人权和自由的欧洲标准中。

当然，我国主要信赖法律——国内法、国际法、民主原则、协定和条约——但首先是信赖不可侵犯的公正原则。我们坚信有摆脱这种局势的办法。可持续解决办法的基础只能是放弃极端的要求而接受合理的办法和妥协。实际上，这意味着科索沃获得实质性自治——这是欧洲国家或其他国家迄今已给予它们区域的那种自治。正是在这方面，尽管存在着明显的困难，但有着达成协议和妥协的活动余地。现在有寻求解决办法的活动余地。迄今举行的谈判尚未取得成果，这主要是由于缺乏交往和会议次数不足。我们建议，立即在欧洲联盟参与下恢复维也纳谈判，以确定使科索沃和梅托希亚境内科索沃阿族人享有尽可能宽泛自治的方式。应该加紧谈判，使我们能早日取得成果。

正多少公开地从阿方听到的暴力威胁，不能被接受为合理的论点。也许今天的暴力是一种结合的后果，但结合是一种变数。常数永远比变数好，而在目前状况下，常数意味着对话、妥协和摒弃使用暴力。

塞尔维亚仅在一个半月前以完全合法和十分有力的方式，表明了它对科索沃和梅托希亚的立场。超过半数有选举权并已登记的选民选择赞同新的《塞尔维亚宪法》。《宪法》序言部分载有国际法、《联合国宪章》及安全理事会第 1244（1999）号决议的基本原则。《宪法》条款实际上以《联合国宪章》为基础，而我今天荣幸地在其中发言的本机构也是以《联合国宪章》为基础的。由于在全民投票中通过了我国的《宪法》，塞尔维亚占绝对多数的公民重申了他们致力于实现民主国家主权和领土完整不可侵犯的原则以及塞尔维亚共和国边界不可侵犯的原则，从而也表明致力于对联合国和安全理事会作出贡献。

德拉萨布利埃先生（法国）（*以法语发言*）：首先，我感谢秘书长的代表约阿希姆·吕克尔先生作了通报，我还要欢迎作为吕克尔先生领导的代表团组成部分的塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席拉什科维奇-伊维奇女士以及科索沃总理切库先生在此与会。

芬兰代表稍后将以欧洲联盟主席的身分发言，我本人充分赞同这一发言。

秘书长的报告（S/2006/906）强调了根据安理会成员的要求在标准执行方面取得的持续进展。联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和接触小组确定的保护少数族裔和法治的优先事项尤其如此。

我们满意地注意到通过了一些旨在确保对少数族裔的保护的法律。这是申明科索沃的多族裔性所必需的。这是积极的发展，但需要在此基础上再接再厉。必须具体和迅速执行所有标准，特别是有关财产权利和法治的标准，尤其是在司法部门。

我们也注意到基于种族的罪行有所减少。然而，这种行径仍然是不可接受的；除了必须在言论上进行谴责，也必须通过司法制度加以适当处理。

秘书长的报告强调了临时权力机构为同少数族裔社区建立联系所作的努力；因此，科索沃塞族领导人继续置身于政治进程之外，对其社区造成伤害，是非常令人失望的。贝尔格莱德当局应当消除阻碍科索沃塞族参加临时机构的所有障碍。

我国代表团重申其对阿赫蒂萨里先生领导的谈判进程的充分支持。我们遗憾地注意到，正如秘书长报告指出的各方的立场依然南辕北辙。

我们注意到，特使宣布，在塞尔维亚议会选举之后他将提出各项建议。安全理事会然后应当根据这些建议作出决定，包括调整在科索沃的国际存在的决定。

毫不拖延地解决影响区域稳定并阻碍执行我们大家希望看到的改革的一个问题是重要的。最终解决方法必须是科索沃多数人民可以接受的，也应当尊重接触小组规定的、并得到安全理事会赞同的指导方针。

马丁内斯·格拉穆利亚夫人（阿根廷）（*以西班牙语发言*）：我感谢秘书长特别代表约阿希姆·吕克尔先生关于科索沃最新事态发展的通报和评论。我们欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士。我们也欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）代表团成员切库总理。也请允许我附和秘书长的报告（S/2006/906）中对科索沃特派团男男女女在执行日常任务时坚定致力于本组织的价值观念和原则所表示的感谢。从科索沃特派团成立伊始，阿根廷的警察、军人和外交人员就一直参与该特派团的工作，我们将继续支持其今后各阶段的工作。

报告再次阐述了标准执行工作的持续进展，特别强调接触小组今年 6 月确定的 13 个优先事项。我们谨强调临时机构执行标准方案的意愿。毫无疑问，这

有助于加强科索沃各机构。执行标准也是实现科索沃的欧洲前景的必要条件，并且必须继续是科索沃未来地位进程和甚至以后阶段的努力的核心。

然而，令人失望的是执行工作的积极影响没有充分惠及科索沃塞族社区，主要因为他们本身不愿意同普里什蒂纳权力机构合作。我们敦促科索沃塞族社区以必要的成熟性采取行动，承担它们在真正多族裔社会中的责任。塞族全国委员会的领导人必须停止抵制同临时权力机构的接触，同时贝尔格莱德必须毫不拖延地消除对这种参与的所有障碍。

在临时权力机构领导人方面，他们必须积极坚持执行标准，以便实现为一个多族裔和民主社会奠定基础的目标，所有生活在这一社会中的社区都将享有尊严与安全。值此科索沃前途的关键时刻，构成科索沃社会的所有群体都必须表现出智慧，其领导人必须抓住这个机会，促进和解与对话。

吕克尔先生指出，未来地位进程主导了科索沃的政治形势。不可否认的是，对结果有着不同的期望，但我们认为，必须保持目前进程的势头，因为不确定性可能导致更大的不稳定。相反，该进程的主要目的应当是确保住在科索沃的所有人能够过上安全、象样、和平及体面的生活。

为此，任何商定办法必须以各方之间的谈判为基础，而不是国际上强加的。我们认为，这是任何可持续协议的基础，并且我们认为，它应当成为国际社会的优先事项。任何解决方法必须促进区域稳定，要达成完全符合安全理事会第1244(1999)号决议的现实、可行和可持续的协议。它也必须基于并符合接触小组制定和安全理事会赞同的科索沃地位解决方法的《指导原则》——特别是充分尊重该区域邻国的领土完整和内部稳定。

阿根廷认为，如果不完全尊重其人民的多样性，科索沃就不可能有繁荣与和平的未来。地位进程圆满完成，取得多数人可接受的结果并同时尊重和保护少数族裔的权利，是科索沃和整个地区稳定和社会经济发展的关键。

我们呼吁手中掌握着历史性机会的双方领导人表现出实现解决的远见和政治意愿，使科索沃能够进入新的历史阶段，并使国际社会能够在充分尊重领土完整原则的情况下继续支持科索沃问题的可持续解决方法。

沃尔夫先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国同各位一道欢迎特别代表吕克尔、切库总理和拉什科维奇-伊维奇女士来到安理会。

美国继续支持联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）根据安全理事会第1244（1999）号决议在发展科索沃有意义的自治方面发挥的作用。我们赞赏吕克尔先生的领导和他为科索沃今后的政治地位进行的准备工作。

美国对科索沃在执行接触小组的标准优先事项方面的进展感到鼓舞。科索沃应在科索沃特派团的全力支持下，不遗余力地完成所有优先事项，并继续开展关于科索沃总体标准的工作，要特别注意尊重个人的财产权利。

我们强烈谴责12月8日发生在Vushtrri市的铁路爆炸事件，并关切地注意到有报导说在科索沃西部设置了非法检查站。我们吁请所有各方制止暴力和尊重法治。应当将12月8日爆炸和其他暴力事件的责任人绳之以法。贝尔格莱德也必须克尽职守，支持科索沃塞族参与地方机构，归还从科索沃取走的地籍记录并与国际社会合作确保尤其是科索沃北部的稳定，以此协助改善科索沃的局势。

自从国际社会插手结束科索沃的交战以来，已经过去了六年半。科索沃人民，所有科索沃人，理应清楚知晓他们的未来。如秘书长在他最近关于科索沃问题的报告中指出的那样，仅仅是对地位进程延缓做出的猜测就导致对未来的道路产生一种不确定感；如果政治进程的势头减缓，这种猜测就有可能成为不稳定的根源。我们同意秘书长的如下评估：必须保持政治进程的势头，并尽快解决地位问题。

我们感谢阿赫蒂萨里总统在科索沃地位问题会谈中表现出的领导才干。美国支持阿赫蒂萨里总统决

定在塞尔维亚 1 月 21 日选举后毫不迟延地向各方提交报告。为此目的，我们要求贝尔格莱德和普里什蒂纳以开放的心态接收阿赫蒂萨里总统的报告，要愿意灵活处理正在讨论的许多问题，并理解达成一种解决办法的重要意义，它有助于加快该地区的欧洲-大西洋一体化。

随着由联合国牵头的地位进程进入最近阶段，双方在可能取得的结果上必须切合实际。如联络小组所说的那样，科索沃不能回到 1999 年之前的局势，科索沃也不能分而治之，并且不能与任何其他国家或另一个国家的一部分联盟。此外，该解决办法必须巩固科索沃的多族裔，并且还必须切实保护科索沃所有族裔的政治和文化权利。同时，该解决办法必须能为科索沃人民所接受。

最后，科索沃特派团以及普里什蒂纳和贝尔格莱德当局必须与北约、欧洲联盟、欧洲安全与合作组织及国际社会其他方面密切合作，为地位进程结束后的时期作所需的过渡规划。

神余先生（日本）（以英语发言）：首先，请允许我同前面的发言者一样感谢吕克尔先生通报情况。我还要感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席拉什科维奇-伊维奇女士，并欢迎科索沃临时自治机构总理切库先生与会。

虽说是，科索沃最终地位的一种形式主宰科索沃的政治局势，但科索沃标准的执行是科索沃领导人每天都必须应对的挑战。鉴于这些标准包括了为基于民主和法治的施政提供基础的一些重要内容，日本要重申，而无论最终地位如何，科索沃的未来政府在执行方面继续努力，具有重要意义。

在这方面，我们欢迎在落实 13 个优先领域方面取得的稳定进展，秘书长的报告指出了这一点。此外，我们赞赏临时自治机构为落实《欧洲伙伴关系行动计划》而创建的机制和制订的工作计划，目前各项标准已完全纳入其中。

不用说，应当认真落实所有标准。但是，我要提及，根据解决最终地位后预计会出现的局势，需要特别注意以下三点。

首先，关于运作中的民主机构，目前的严重问题是迄今没有报告说在科索沃塞族参与政治机构这一问题上取得进展。我们尤其深感关切的是，北部三个市镇目前拒绝与临时机构接触。我们同时再次促请这些市镇毫不迟延地恢复其接触。为了解决这个问题，塞尔维亚政府作为国际社会负责任的一员，应当积极响应国际上就此问题采取行动的呼吁。

其次，关于经济，单借助稳定施政将无法建立一个稳定的社会，还需要恢复经济。科索沃的经济很难做到自给自足。临时机构需要加倍努力，建立必要的经济体系和机构，而且还要解决青年失业问题。有人说青年失业比例已超过 60%。此外，应特别关注为回返者和少数族裔创造就业机会。

第三，关于移动自由问题，族裔群体间的不信任，特别是科索沃塞族和其他少数人口间对于多数人口的恐惧是阻碍自由移动的根本性因素。因此，塞尔维亚和阿尔巴尼亚领导人需要采取在人民间建立信任所必需的措施。这一问题，连同上述就业机会不足问题，是难民和境内流离失所者的回返的障碍。为此，我们呼吁在这方面立即采取措施。

我还要就国际社会努力确定科索沃的最终地位问题发表几点意见。首先，日本完全支持特使阿赫蒂萨里先生的努力。在此范围内，我们理解他决定在即将举行的塞尔维亚选举一结束后就提出全面建议。其次，我们欢迎，在科索沃特派团和欧洲联盟的领导下，目前正在为联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）撤出后向安排国际文职人员过渡作仔细的准备工作。一旦确定最终地位，必须毫不迟延地进行过渡。

我在结束今天的发言前要向所有各方发出一个重要的信息。虽然科索沃的局势明年初将进入紧要关头，但我们强烈促请所有各方极其谨慎地采取行动，以确保最终地位将促进本地区的和平与安全。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席拉什科维奇-伊维奇女士参加今天的会议，并感谢她的实质性发言。

我们认真聆听了联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长吕克尔先生的发言；而吕克尔先生若没有超越其授权并适当遵从今天的会议有关其随同代表团的方式，他的发言原本是有益处的。

我们注意到秘书长的报告。尽管有一些积极进展，但在落实国际社会确定的有关少数族裔的标准方面取得的成就还不能被称为重大成就。特别是，保护少数族群的宗教和文化遗产问题、分权、非阿族难民的回返以及其他很多问题仍然远远没有得到解决。

我们对为保障科索沃非阿族人口的权利而加强法律基础表示赞扬。尽管如此，关键问题仍然是同一个问题：在有关文件与该省的实际局势之间存在日益增大的差距。令人遗憾的是，必须指出，在现阶段，有关保障科索沃的非阿族人权利和安全的承诺尚未得到履行。在这方面，我们应回顾秘书长的如下结论：为了确保建立信任和稳定，有必要确保优先注重具体的，而不是象征性的措施。

在科索沃的私有化过程中，必须更加注意阿族人的财产权，包括东正教教堂。在这方面犯的任何错误都很有可能最终导致在科索沃建立一个单一族裔的社会。

在标准方案中取得进展的一个先决条件是加强安全和打击有组织的犯罪。不这样做，行动自由、难民和境内流离失所者的回返以及经济恢复都不可能实现。

尽管出于族裔动机的罪行总数有所减少，但威胁科索沃塞族人安全的暴力行动继续发生，我们对此感到关切。

另一个令人关切的问题是，我们经常听到这样的威胁：如果不在某日之前就地位问题作出决定，科索沃将会发生大规模动乱。我们只能将此解释为是对国际社会进行的不能接受的讹诈，或是激进分子煽动暴力行动的一种企图。

我们强烈谴责 11 月 28 日在科索沃组织的聚众骚乱，其中包括对普里什蒂纳的科索沃特派团办事处采取的暴力行动。我们认为，科索沃临时自治机构和国际存在将会控制住局势。它们决不能允许在今后再次发生此类事件。

我们同意秘书长的看法，即允许此类政治事件发生是不能接受的，允许街头事件来决定时间表也是不能接受的。我们深信，为破坏该省局势稳定和制造事端而采取的任何措施都将迫使安全理事会审查那里的局势，而这可能导致立即停止未来地位进程。

像特别是在最近与科索沃特派团代表团以及科索沃总理切库先生在莫斯科举行的会议期间强调的那样，科索沃阿族领导人对不允许在该省境内发生极端主义行动负有首要责任。这种行动只会导致解决进程的复杂化。我们强烈呼吁该省领导人果断地加强努力，以确保在落实标准、特别是落实对确保一个多族裔的科索沃社会至关重要的那些标准方面取得真正的持久进展。

当然，塞族一方也必须在这方面尽它的一份责任。我们知道，秘书长对科索沃塞族人不参加临时自治感到失望。同时，这确实也表明，少数族裔对这些机构抱有的信心仍然很低。多数族群应创造一种有利于鼓励少数族群，特别是科索沃塞族人与省当局进行合作并参与科索沃各方面生活的气氛。

在标准方案中取得具体和有效的进展是将会影响到科索沃未来地位谈判进程的进度和结果的决定性因素之一。目前正在秘书长特使阿赫蒂萨里先生的调解下进行未来地位谈判。

我们欢迎关于暂停地位问题谈判，等到塞尔维亚的选举结束之后再恢复谈判的明智决定。在决定科索沃未来地位的这个敏感阶段，极其重要的是确保贝尔格莱德和普里什蒂纳作出持续的努力以谋求实现双

方都可以接受的、有效的谈判结果，并继续开展国际努力，协助在第 1244（1999）号决议和联络小组文件中规定的基本原则基础上取得这种结果。

秘书长正确地指出，需要双方表现出更大的灵活性以及更加愿意在谈判过程中作出妥协。双方需要寻找共同点，并作出持久的和可持续的决定。我们认为，这应是特使最终将向双方提交的关于地位问题的全面建议中的要点。我们期待着采取措施，以使未来地位进程重返早先的国际商定原则基础。这些原则是解决科索沃局势的唯一可行途径。为此目的，首先需要对谈判给予优先重视，反对并非为寻求逐步调和科索沃塞族人和阿族人双方立场而严格规定时限。我们必须使双方恢复谈判，并同时考虑到贝尔格莱德和普里什蒂纳的利益，而不是对任何一方施加压力。我们需要更仔细地研究贝尔格莱德提出的具体建议，这些建议显示塞族人愿意参与谈判进程。

我们认为，除了通过谈判达成妥协之外别无选择，无论这种妥协多么难以实现。这是现在最重要的问题。谴责贝尔格莱德没有表现出建设性的态度或事前判定科索沃的未来地位是没有根据的。我们还希望像秘书长一样呼吁各方避免任何单方面的行动或言论。

无论如何，有关该省今后地位的决定将具有普遍性。在科索沃问题上，只有通过谈判作出决定，而不是作出单方面的决定或强加于人的决定，才能得到安全理事会的支持并将避免在解决内部危机方面树立一个不良的先例。

纳纳·埃法赫-阿彭滕（加纳）（*以英语发言*）：我们也欢迎吕克尔特别代表、切库总理和尚达·拉斯科维奇-伊维奇女士参加今天关于科索沃未来地位问题的辩论。

确实，加纳代表团希望成为安全理事会中最终出现的有关科索沃未来地位问题的协商一致意见的一部分。尽管如此，我们认识到，由于在各方之间继续存在很大的分歧，这个问题仍然是极其复杂的。目前存在的两难问题是如何既能满足科索沃人口占多数阿族人的自治要求，又能满足塞尔维亚政府维护塞尔维亚国领土完整的迫切愿望，这种愿望反映在今年 10 月通过的新《宪法》条款中。

在这方面，我想表示，加纳对这两种彼此冲突的要求给予同等的重视，并认为，必须探讨根据国际法原则通过谈判解决目前僵局的一切可能性。此外，我们认识到，除非最终地位进程的结果能保障对科索沃所有各族裔群体的权利的尊重，并鼓励他们在一种民主制度中有效和有意义地参与公共事务，否则，在科索沃就不会有持久的和平与稳定。

我们认为，目前的战略包含着适当的内容。它强调创建正常运作的民主机构，这种机构应能有效地巩固法治，确保一种安全环境中的行动自由，促进流离失所者的回返，以及为科索沃人民的福利创建一个有活力的经济。在这方面，我们感到鼓舞的是，科索沃特派团和特使办公室在本报告所涉期间采取行动，以满足科索沃的机构需求并使各方参与处理权力下放、文化与宗教遗产和族群权利等问题。

虽然迄今在标准执行的 13 个优先领域取得的进展没有达到预期，但这并非是没有努力的缘故。由于缺乏强烈的政治意愿去接触其阿族对话者，科索沃塞族人阻碍了进展。

在这方面，虽然临时自治机构作出了各种表示，而且配之以种种机构机制，以确保对各少数族裔权利的负责和尊重，但塞人少数族裔继续拒绝参加该自治机构；这是一个重大挑战。我们敦促科索沃塞族人和贝尔格莱德当局不要未经实际检验，就把这些积极姿态作为肆意操纵最终地位进程而不予考虑。这样做的唯一途径就是要参与塑造其祖国未来的机构建设进程。

同时，我们认为，阿族青年中对塞族人的敌对态度是特别令人不安的，因为这对于两族之间未来和睦相处，不是一个好兆头。我们敦促作出自觉努力，在各族群青年中灌输容忍和团结的价值观念。否则，目前的努力实际上只不过是象征性的姿态了。

因此，就我们而言，今天的关键问题是，科索沃此时此刻是否具有内在力量和复原力，以顶住对其未来地位相互冲突的主张所产生的压力。而与此密切相关的是，能否说服贝尔格莱德当局和科索沃塞族人接受一个由阿族多数派牢牢掌握权柄而又享有主权的独立科索沃。加纳对这些问题还没有现成的答案。

瓦西拉基斯先生（希腊）（以英语发言）：我与其他人一道，欢迎秘书长特别代表约尔希姆·吕克尔先生，并感谢他的介绍。我欢迎塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚协调中心主任桑达·拉什科维奇-伊维奇女士出席会议，而且我还欢迎切库总理先生参加联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）代表团。

希腊赞同芬兰常驻代表稍后将以欧洲联盟名义作的发言。

希腊欢迎在执行标准方面所取得的进展，特别是联络小组提出在 13 个优先领域要执行标准方面的进展，并且强调临时自治机构在这方面必须继续作出承诺。有效执行标准决不应仅限于上述 13 点，而是对建立一个在和平与稳定中生活的、可持续的多族和民主的科索沃具有至关重要的作用。

关于诸如宗教自由、语言使用和文化遗产等法律的立法最近获得通过，是一个重大事态发展。我们迫切期待着这些法律得到充分实施。

司法部和内务部运作方面所取得的进展，标志着积极的步骤。我们强调，法治占主导地位，是一个有效民主体制的关键。然而，我们注意到，除了最初三个——虽然原先应该有五个——试验项目外，在权力下放方面似乎没有什么实质性的进展，而我们呼吁有关各方推进这个进程。

我们全力支持秘书长关于强烈谴责暴力的原则立场。我们还对科索沃中部铁轨最近发生爆炸和有关蒙面持枪者设立检查站的报道表示关切。我们注意到针对宗教场所的袭击有所减少，并重申，在一个现代和民主社会，这类事件不应有其立足之地。

经济部门也呈现出积极发展的特点，其目标是吸引外国投资和设立科索沃中央银行业务管理局。

我们理解，贝尔格莱德提出了一个关于供电的建议，而且目前，科索沃特派团和贝尔格莱德在如何才能接受这项提议问题上意见已很接近一致了。若能有这些会谈的进一步情况，我们将不胜感谢，因为我们强烈支持任何旨在改善科索沃民众日常生活的倡议。

正如秘书长在其报告中还提到的那样，少数族裔回返人数很少，仍然令人关切。取得有限的结果，不能统统归因于缺乏经济机会。我们不能忽视的事实是，安全和通行自由的观念或现实，仍是决定着这方面进展的基本因素。

我们不得不再次强调科索沃塞族人参与的必要性及其与临时自治机构接触的重要性。科索沃塞族人参与该机构，对于服务其自身最佳利益至关重要；因此，我们敦促贝尔格莱德在这方面鼓励他们。

最后，关于确定科索沃未来地位的政治进程，我要重申我国的立场：未来地位进程最可能取得而又最可持续的成果是一项彼此可接受的解决办法。因此，我们欢迎以下事实：国际社会认识到，在时间限制方面需要有一定的灵活性，这样才有可能有一个更名副其实的地位进程，并且给临时自治机构等方面以必要的时间来继续推进其在标准执行方面的努力。

马农吉先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我们也欢迎秘书长特别代表约尔希姆·吕克尔先生，并感谢他的介绍。我们还欢迎塞尔维亚代表拉什科维奇·伊维奇女士，并且也感谢她。

我们要赞扬秘书长特别代表和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）继续支持和协助科索沃执行标准，并赞扬他们努力找到解决该国问题的办法。

我们欢迎科索沃临时自治机构在持续努力执行联络小组提出在 13 个优先领域执行标准中所取得的进展。我们从秘书长的报告中注意到，这方面取得了实质性的进展。我们还赞扬科索沃临时自治机构正在

采取步骤，以加强科索沃民主机构和促进科索沃法治。

虽然我们赞扬标准执行方面的进展，但我们感到遗憾的是，科索沃未来地位问题仍暂时处于搁置状态。在科索沃的政治生活中，这无疑比较突出，比较引人注目。不过，我们赞扬特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生为在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间举行更多轮直接会谈而作出的一切努力。然而，双方立场仍然相去甚远，我们对此感到关切。我们注意到，秘书长在报告中警告弥合双方分歧一旦失败会产生的影响。我们感到不安的是，进一步拖延有可能造成该国不稳定。

因此，我们再次呼吁双方领导人秉诚谈判。我们呼吁塞方鼓励科索沃塞族人参加政治机构，并呼吁科索沃领导人外联接触塞族人和其他少数族裔。我们还敦促他们不要发表或作出任何可能被对方认为敌对或有挑衅性的公开言论或单方面决定。为改变政局而持续实施的暴力，不会有任何帮助，反而只会破坏和平进程。

我国在安理会上的任期即将结束，明年 3 月特使提出建议时，我国已不再是安理会成员。但是我们认为，科索沃人民及其领导人应该利用从现在到明年 3 月这段时间促进和解与对话，这符合科索沃所有人的利益。我们敦促他们接受和支持特使将提出的各项建议。

布里安先生(斯洛伐克)(以英语发言)：我也要同前面的各位发言者一起感谢吕克尔先生今天所作的通报。我还要代表我国代表团感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席尚达•拉什科维奇-伊维奇女士所作的发言。我们也欢迎科索沃临时自治机构总理切库先生作为联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）代表团成员出席会议。

我国代表团赞同芬兰代表今天下午稍后将以欧洲联盟的名义所作的发言。因此我仅谈下几点。

我们基本上赞成秘书长最新报告（S/2006/906）中对科索沃自地位进程启动以来各种事态发展所作的积极评估。在这方面，我们愿意同秘书长一起呼吁在科索沃人口中占多数的群体及其正式代表保持这一强劲态势，并表现出政治上的责任心和成熟性，坚定决心不以暴力改变科索沃政局及界定其地位。我们呼吁科索沃当局采取一切适当措施，保证所有公民安全，解决有罪不罚的问题。

我们认为，如果对各种犯罪行为不进行彻查，不把肇事者绳之以法，科索沃就不可能实现各族群和平共处与和解。国际存在之权威，不论是现在或今后可能的国际存在的权威，不能被任何无理行动或挑衅行为破坏，我们认为这一点极端重要，尤其是在科索沃特派团过渡时期很可能即将来临之际。

科索沃特派团、驻科索沃部队以及科索沃境内的其他国际机构和组织的作用，对该地区的和平与稳定以及地位进程的结果及其执行，依然极为重要，而且可以帮助产生结果。我们认为，地位决定后，还需在科索沃维持国际存在。

我们赞同吕克尔先生的意见，即仍然必须把执行标准当作一项重要优先任务。我们满意地注意到总体上良好的各种趋势和由切库先生领导的政府继续朝着这一方向努力的承诺。确保这些努力得以维持并持续开展，尤其注重联络小组认定的 13 项优先任务，极为重要。

我要重申，执行标准对于促进科索沃多族裔和民主特性以及加入欧洲体系的前景同样必不可少。预期欧洲联盟将在科索沃地位进程下一阶段中发挥更加明显和决定性作用，因此，科索沃现在能达到的标准越多，将来在一体化进程中就能走得更远，不管地位进程变化如何。

多族裔化在实践中意味着，科索沃也是塞族人的家园。在这方面，我们同意秘书长的意见，即只有通过实际行动而非言论显示大家在科索沃都有前途，才能取得进展。我们认为，采取适当措施，展示他们的

确准备承担责任，确保塞族人和其他少数族裔今后能在科索沃安居乐业，是科索沃阿族多数的最终责任。科索沃塞族应该感到，他们是整个科索沃社会受欢迎的一部分，一旦执行地位进程开始，他们的社会和经济地位将得到肯定和尊重。

另一方面，我们认为，应该把科索沃塞族参加临时自治机构同地位进程分开。在这方面，我们还要再次呼吁贝尔格莱德和普里什蒂纳允许和鼓励科索沃塞族人参加临时自治机构，充分行使其权利。我们认为，这样做还将积极促进地位谈判进程。

最后，我们重申，我们支持阿赫蒂萨里先生所领导的进程，并继续认为，必须找到持久与平衡的解决办法，作为这一进程的结果。通过互动式对话，最终达成能够解决当事各方所关心的客观问题、加强区域安全与稳定的平衡解决办法，实现双方妥协，应当是最优先和必要的目标。

我们最后强调，不论界定地位进程产生什么结果，科索沃人和塞族人都必须一起相处。找到最佳和最持久的方式和平共处与合作，体现他们的正当愿望和他们所关心的问题，才是他们的重大利益所在。

伊奎贝先生（刚果）（*以法语发言*）：我国代表团也欢迎塞尔维亚代表和科索沃临时自治机构总理。

在安全理事会和国际社会的支持下，秘书长任命阿赫蒂萨里先生领导有关科索沃未来地位问题的谈判，寻求建立一个政治进程，最终导致科索沃塞族和阿族在一个多族裔社会中共同相处。

认识到这里所涉及的利害关系，为了整个地区的稳定，刚果支持联络小组有关在 2006 年年底完成谈判的呼吁。今天，鉴于秘书长所发表的意见和吕克尔先生的补充介绍，必须看到，临时行政当局和临时地位实行七年后，我们现在处在一个十字路口，看来迫切需要采取行动，不能有任何拖延。

我们十分感兴趣地等待提出解决方案，11 月 10 日阿赫蒂萨里先生不得不推迟提出解决方案，以顾及贝尔格莱德计划于 1 月 21 日举行议会选举。考虑到秘书长报告所描述的局势，决不能再拖延这一进程，否则可能有明显的风险，其中包括武装团体再度大肆从事暴力活动，这些团体的唯一意图就是利用可能发生的潜在挫折。

在我们完全有理由相信大功即将告成的时候，安全理事会必须对可能破坏阿赫蒂萨里先生不懈努力领导的政治进程的任何单方面行动、以暴力相威胁或使用暴力的做法表示强有力的谴责。我们也对科索沃塞族领导人不参加科索沃临时自治机构工作，继续留在政治进程之外，表示遗憾。正如秘书长强调的那样，无论科索沃的未来地位是何种结果，塞族人和阿族人都必须为他们之间的问题找到共同的解决办法，而这些问题涉及必须一视同仁地为所有人提供服务。

报告指出，由于双方的立场显然难以调和，谈判取得的进展有限。我们再次表示，我们充分信任阿赫蒂萨里先生，并希望他能够提出一个符合国际社会期望的解决办法。

除了这些微薄成果以外，令人鼓舞的是，地位问题对政治进程的另一阶段，即标准落实问题产生了积极影响。在科索沃政府的倡议下，在科索沃特派团——我们赞扬其不懈努力——的支持下，已经在对各族群和解和建立多族裔社会至关重要的领域取得了一些积极进展。这种进展尤其表现在科索沃特派团和联络小组确定的 13 个优先事项方面。

建立试验性市镇单位将有助于弥合科索沃塞族人和阿族人之间的严重分歧，最终促进实现我们大家所希望的事态发展：看到科索沃的塞族人和阿族人在尊重其多样性并注重保护少数族裔权利的情况下共同生活。

因此，各方及其各族群在此最后阶段应承担自己的责任。归根到底，无论达成何种政治解决方案，国际社会的支持对于确保和平进程的可持续性都是必需的。

奥罗斯科先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：首先，我愿同前面的发言人一样，向秘书长特别代表约阿希

姆·吕克尔先生表示感谢，感谢他提交联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）2006 年 8 月 15 日至 10 月 31 的工作报告。我也感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士的介绍。我欢迎科索沃临时自治机构总理阿吉姆·切库先生与会。

秘书长的报告(S/2006/906)客观地描述了我所说期间科索沃进程的事态发展，为我们提出了在确定科索沃地位过程中需要加以考虑的重要因素。我愿代表我国代表团强调，当地出现了一些积极的事态发展。尽管仍然存在困难，但应当鼓励这些事态发展，为科索沃进程提供建设性支持。

首先，科索沃政府 2006 年在落实标准方面——特别是联络小组确定的 13 个优先事项方面——的努力是可嘉的。正如秘书长报告指出的那样，落实标准方面所取得的进展加强了科索沃机构，有助于为其未来发展奠定基础。

同样重要的是，在最近这份报告所述期间，经济领域发生了一些重大事件。我指的尤其是在发展矿业和与其有关的发电能力方面所取得的进展，此外，若干发电设施也得以恢复运转。10 月 10 日和 11 日举行的科索沃问题国际投资者会议也是吸引外国投资的一个重要步骤。

正如我国代表团多次表示的那样，只有实现长期社会经济稳定，任何确定科索沃地位的政治解决办法才能行得通。在这方面，我们敦促科索沃的经济行为者继续努力，使生产部门运作起来，并确保科索沃切实融入区域环境。

此外，不可否认的是，科索沃仍存在一些难以克服的障碍。正如吕克尔先生所言，与未来地位有关的进程是政治生活的主导因素。不确定感导致了不稳定。双方仍在表达相反的立场，致使谈判余地很小。这种情况无助于为各社会阶层的和解以及改善形势以达成最终解决办法创造适当条件。

秘书长报告指出，涉及科索沃塞族人的暴力事件在继续。塞族人几乎不参与科索沃主要政治机构的情况也令人担心。同样，根据联合国难民事务高级专员办事处提供的数字，虽然返回科索沃的少数族裔人数一直保持稳定，但该数字仍不能令人满意。

在确定科索沃未来地位的时候必须做到包容各方，而不能排除任何一个社会阶层。换句话说，建设多族裔社会需要各有关阶层的积极参与。不达成这种共识，就不可能有持久的解决办法，无论该领土的法律地位如何。

秘鲁愿再次表示其支持开展政治进程，以便通过谈判解决科索沃地位问题。在这方面，我们支持秘书长特使阿赫蒂萨里先生为解决地位问题而开展工作。这种地位应促进科索沃所有人民的发展和进步，并加强整个地区的稳定。

刘振民先生（中国）：我要感谢秘书长提交的报告(S/2006/906)和秘书长特别代表吕克尔先生所做的补充通报。我们要欢迎塞尔维亚共和国科索沃协调中心主席伊维奇女士与会并发言。

当前，科索沃问题正处于一个关键时期。我们注意到，今年以来，在联科特派团和科索沃临时自治机构的共同努力下，标准执行工作取得了一定进展，但在安全保障、难民重返、族裔融合等方面仍面临一些挑战。从科索沃的现实看，只有保持标准执行工作的势头，并在建立多族裔和谐共存的社会方面取得突破，科索沃的未来才有希望。我们希望科索沃临时自治机构及其领导人在联科特派团的帮助下，克服困难，全面、有效落实各项标准，其它有关各方也应予以积极配合。

科索沃未来地位进程已持续近一年时间，在秘书长特使阿赫蒂萨里先生的努力下，塞尔维亚政府和科索沃当局进行了各层面、各领域的接触、对话与谈判，取得了一些进展，但也显示出双方的不同立场。尽管这项工作难度很大，但中方认为其意义重大，应继续进行下去，这有利于推动科索沃未来地位进程沿着正确的方向前进。中方对科索沃境内近来所发生的个别暴力事件表示关注，希望双方保持克制，并本着灵活

务实的建设性态度，保持对话，继续寻求双方可接受的解决方案。中方注意到阿赫蒂萨里特使表示将于明年初提出其结论报告，我们希望其建议能为解决科索沃未来地位问题发挥积极建设性作用。

科索沃问题相当复杂和敏感，关系到巴尔干及周边地区的和平与稳定。科索沃问题的解决方式妥当与否，受到各方关注。解决科索沃问题要广泛听取各方，特别是该地区各国的意见。要特别考虑到解决科索沃问题的方式对整个周边地区可能产生的影响。任何解决方案应有利于可持续地解决科索沃问题，并能够避免出现新的动荡或对其它地区的稳定造成负面影响。中方一贯恪守尊重各国主权和领土完整的国际法原则。

国际社会和安理会在科索沃未来地位问题上需要保持公正，应在安理会有关决议基础上，鼓励双方通过建设性谈判找到共同可接受的方案。

皮尔斯女士（联合王国）（*以英语发言*）：我讲得简短一点。我要讲 10 点。若有唐突之处，敬请原谅。

首先，我要欢迎吕克尔特别代表、切库总理和桑达·拉斯科维奇-伊维奇女士。非常欢迎他们参加安理会会议。

第二，联合王国毫无保留地谴责科索沃和该区域其他地方的暴力。不管犯罪者是科索沃阿尔巴尼亚人，科索沃塞尔维亚人，还是其他族裔的人，都必须将他们绳之以法。但我要告诫的是，不要由此得出这样的结论：科索沃当局本身犯有这种暴力罪。

所有方面都应该克制，不使用暴力，并遵守法治和安理会核准的《联络小组指导原则》。如果在地位问题解决之后发生暴力，它将影响科索沃的欧洲大西洋一体化。

第三，从特别代表和安理会成员的发言中可以清楚地看到，执行标准方面已取得了进展，这一点极受欢迎。我们不仅应感谢，还应支持科索沃当局和吕克尔先生取得更大进展。

第四，标准并没不会因地位问题得到解决而告终止。它们是欧洲联盟和北约一体化进程完整框架不可或缺的组成部分。如果标准在地位问题解决后遭到破坏。一体化进程将受影响。

第五，关于参与问题，令人失望的是，安理会成员不得不再一次呼吁贝尔格莱德允许科索沃塞族人积极参加事涉自己未来的谈判。贝尔格莱德不允许科索沃塞族人参与并不是在保护他们。贝尔格莱德在保护的是它自己的强硬路线。安理会一些成员今天指出，他们认为这种状况是不可接受的。我们已经多次呼吁塞尔维亚鼓励科索沃塞族人参与。但令人失望的是，他们在这一问题上继续藐视安理会。

第六，我要指出的是，联合王国认为自己是塞尔维亚的朋友。我们想要帮助塞尔维亚加入欧洲大西洋机构。我们近来和我们的北约同事与盟友一起欢迎塞尔维亚和该区域其他国家参加和平伙伴关系。令人失望的是，虽然北约和像我们自己这样的国家在帮助塞尔维亚加入和平伙伴关系方面伸出了友谊之手，但塞尔维亚方面却没有相应表示愿意在欧洲占其合法之位，并着手建立睦邻关系。

主席先生，如果可以的话，我要提到科索沃总理切库总理今天给你的信。他信中说，“我们并不想回避塞尔维亚，我们力求以一个有着稳定和成熟伙伴关系的邻国身份与他们会面”。我们呼吁塞尔维亚投桃报李。没有塞尔维亚的参加，我们就不能做到这一点。同样，我们也不对塞尔维亚的孤立负责，这种孤立是贝尔格莱德强加的。

第七，我非常欢迎拉斯科维奇-伊维奇女士关于塞尔维亚行动法治的一席话。这番话深受欢迎，但必需将其付诸实施。我们尤其呼吁贝尔格莱德将姆拉迪奇和卡拉季奇移交海牙法庭。这两个人对在斯雷布雷尼察屠杀 7 000 名穆斯林男子和男孩负有责任并因此受到指控。我们还呼吁贝尔格莱德停止鼓励塞族共和国分裂份子，并停止干预波斯尼亚的内部事务。《代顿和平协定》已确立了波斯尼亚的国体：一个由两个实体组成的国家，其中之一是塞族共和国。在解决科

索沃地位和包括波斯尼亚在内的该区域其他国家地位之间并不存在关联，我们也不允许有这种关联。

今天许多发言者提到了地位问题。安理会必须支持我们的特使马尔蒂·阿赫蒂萨里秘书长对他的任命是由我们核准的。拉斯科维奇-伊维奇女士提到了《塞尔维亚宪法》和《塞尔维亚纲领》。我们尊重塞尔维亚人民表示其看法的权利。但在解决科索沃地位方面，《塞尔维亚纲领》和《塞尔维亚宪法》是重头戏之间的穿插表演。那里惟一的剧目是阿赫蒂萨里地位进程和联络小组 1 月和 7 月的声明。联合国、欧盟、北约和欧洲安全与合作组织，以及联络小组成员国都已经对此表示赞同。它们是联合国会员国的主体。那是一整套重要文件。我们期待贝尔格莱德停止诽谤阿赫蒂萨里先生的活动。这样做不会达到任何目的，只会有损塞尔维亚在联合国及其会员国眼中的形象。

我要讲的下一点是要指出，我们花那么长时间解决科索沃地位问题是希望能够团结贝尔格莱德。但我认为，情况正变得越来越清楚，贝尔格莱德不希望在解决地位问题时与我们打交道，也不希望与地位问题的特使打交道。正如安理会许多成员今天指出的那样，太可惜啦！我们非常愿意形成一个经过谈判解决问题的方案。但如果那样不可能，联络小组也已经制定了另一条备择之路。

最后，关于解决地位问题本身的性质，不应由我或联合王国的任何人来说地位应如何。正如我指出的那样，那应该由阿赫蒂萨里先生来说这一性质。与此同时，我认为我们大家都应该承认，许多观察员的意见越来越趋于一致，任何解决办法都有可能以科索沃某种形式的独立为基础，强有力的国际文职和军事存在将对此提供监督，并坚决确保保护科索沃少数族裔的权利和安全。这种结果符合《联络小组指导原则》和联络小组的部长声明。在今天的安理会中，许多成员对科索沃绝大多数人可以接受的解决方案作出响应。现在难以确定用什么样的可持续备选方案才能为促进科索沃的民主未来和广泛区域稳定奠定更好的基础。当然，任何解决方案都必须铭记我们今天在此讨论和国际社会合理关注的标准。它们是任何国家加入欧洲大西洋架构的基石。

福博尔-安德森先生（丹麦）（*以英语发言*）：我与其他成员一样感谢秘书长的特别代表兼联合国科索沃特派团（科索沃特派团）团长吕克尔先生颇有助益的情况通报。我还要感谢塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚协调中心主席桑达·拉斯科维奇-伊维奇女士的发言和科索沃临时自治机构总理切库先生参加今天的会议。

我赞同芬兰常驻代表以欧洲联盟名义所作的简短发言。

我们高兴地注意到，自上一次报告以来临时自治机构为改善标准执行情况作出了重大的努力。丹麦欢迎普里什蒂纳当局致力于推动执行，尤其是联络小组确定的 13 个优先事项的执行。然而，有许多领域需要给予进一步关注，特别是法治和移动自由。不管是否由族裔原因引起暴力，都破坏和解并有可能阻碍进展。而且我们谴责近一个时期暴力事件激增。

我们欢迎该临时机构为改善科索沃少数族裔的状况而采取具体步骤。然而，还有一点是明确的，这些措施不会自动改善多数族群和少数族群之间的关系。该临时机构的领导层需要在科索沃所有族群之间建立信任。只有通过外联接触和显示真正的妥协意愿，才能做到这一点。

科索沃北方的科索沃塞族各市镇采取了措施，停止与临时机构接触并设立平行机构，我们对此非常关切。正如秘书长在报告中指出的那样，科索沃塞族领导人依然置身于科索沃政治进程之外，其实是在损害他们的族群。因此，我们敦促贝尔格莱德鼓励科索沃塞族代表建设性地参与设在普里什蒂纳的该临时机构，特别是市镇机构。

我们都希望科索沃的未来有个可持续的解决办法。采取不合作、不往来和不妥协的立场都不会带来更美好的未来。灵活和妥协是实现可持续解决的先决条件。所有参与者都需要采取协调一致和向前看的行

动。主要受益者将是不分族群的所有科索沃人；塞尔维亚共和国的人口；以及实际上西巴尔干的各族人民。合作与参与符合每个人的最高利益。

在此方面，我们要重申我们全力支持地位问题特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生。我们对他打算在塞尔维亚议会选举之后向各方提出全面解决地位问题的建议表示欢迎。

我们认为，拖延解决科索沃地位问题的进程将不利于地区稳定。解决方案应该符合多数科索沃人的愿望，同时，还应该包括充分的少数族群保护和保障措施。

丹麦是从区域角度来看待科索沃局势的。我们坚定支持科索沃特派团和驻科部队。我们期待实现本地区人民应该得到的更加和平与繁荣的未来。这将需要进行密切的区域合作，以便这些真正的欧洲国家共同融入欧洲-大西洋结构，而这才是它们合适的归宿。但是，这个欧洲-大西洋的前景取决于标准以及科索沃的未来地位问题的可持续解决办法的实施。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在以卡塔尔代表身份发言。

我欢迎秘书长驻科索沃特别代表吕克尔先生，并感谢他向安理会通报情况。我们赞扬他和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）所有成员作出的努力。我还欢迎拉斯科维奇-伊维奇女士。

科索沃危机拖得太久了，该地区人民的苦难也太深了。该是时候解决这场危机并解决由此造成的一切问题。令人欣慰的是，迄今已为此做出重大努力。联合国在与其他各方一起做出的这些努力中发挥了核心作用。

这些努力已经开始结出果实。科索沃国家机构已经开始成形，并且正在有效和稳定地管理着这一地区的事务和为其人民服务。但这一地区继续需要国际社会和联合国的大量支助，以便加强其机构并确保稳定和发展。

然而，要实现长期稳定，就需要解决该领土的地位问题。在此方面，双方的立场仍然有很大差距。但令人鼓舞的是，我们看到对话仍在继续，而这已帮助解决了诸多技术、宪法、法律和其他问题。

为科索沃未来找到永久解决办法的条件之一涉及要确保科索沃阿族人和塞族人有效参加政府和参加所有国家和社会活动，而这反过来又应是基于对一个多族群社会的认同。社会各部分都必须参加关于这个地区未来地位问题的对话，因为这将会赋予它合法性和可持续性。双方都应该鼓励这种参与，并且应该避免可能会阻碍或破坏这种参与的一切行为。

为取得进展和执行科索沃特殊标准所作的努力以及联络小组确定并向科索沃政府提交的 13 个优先领域都令人感到很有希望，而为了执行安全理事会有关决议，这些措施都应该完成。

由于经济形势仍然需要改善，所以难民回返的人数仍然少得的令人无法接受。国际社会必须支持这一进程。但难民回返人数不多的一个更重要原因是绝大多数人感到科索沃未来地位问题存有不确定性，状况模糊不清。

最后，我们赞扬科索沃特派团、欧洲联盟、欧洲安全与合作组织和科索沃联络小组在为加强稳定、促进发展和决定科索沃地区未来地位所作努力中发挥的作用。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请芬兰代表发言。

林托宁女士（芬兰）（以英语发言）：我高兴地代表欧洲联盟（欧盟）发言。加入国保加利亚和罗马尼亚，候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国，参加欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟（欧贸盟）成员国冰岛、列支敦士登和挪威以及摩尔多瓦赞同本次发言。

请允许我首先感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长约阿

希姆·吕克尔先生作了条理清晰的介绍。我要再次强调欧洲联盟继续支持特别代表吕克尔先生为执行第1244（1999）号决议以及为准备一旦科索沃地位确定后从科索沃特派团向未来在科索沃的国际存在过渡所作的努力。

正如秘书长指出的那样，过去几个月实际上一直在进行地位问题谈判和为结束科索沃特派团的任务和为过渡阶段作初步准备。马尔蒂·阿赫蒂萨里特使自今年初以来一直通过诸如族群权利、权力下放、文化和宗教遗产保护以及经济等重要领域内的直接会谈和专家协商，积极与贝尔格莱德和普里什蒂纳接触。

令人遗憾的是，在科索沃的未来地位问题上，贝尔格莱德和普里什蒂纳继续表达大相径庭的立场。正如秘书长在报告第2段中指出的那样，这些会谈使两方有机会“大量交换了意见，但立场没有发生任何重大转变”。

欧盟继续鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳积极参与地位进程。然而，这一进程不应无休无止，任何一方面都不应单方面阻碍或破坏这一进程，例如，使用暴力这样做。

我们完全同意秘书长的看法，他不安地注意到，一些人继续采用暴力攻击手段，企图改变政局。他还表示，政治进程不应受街头事件左右，暴力将不被容忍。

欧盟继续全力支持联合国特使马尔蒂·阿赫蒂萨里，以及由他来主持确定科索沃未来地位的政治进程。我们欢迎他准备在1月21日塞尔维亚举行议会选举结束后，向各方提交关于全面地位解决办法的建议。

我们同意秘书长关于科索沃整体积极事态发展的看法。欧洲联盟委员会在其关于西巴尔干各国以及关于科索沃的年度进展情况报告中，欢迎在科索沃向临时自治机构移交责任方面取得的进展。与此同时，我们强调进一步加速和有效执行标准的极大重要性，这对科索沃的欧洲前景也是至关重要的。

需要作出更多努力，创造一种能确保进一步接近欧洲标准的行政管理环境。我们还强调需要在充分尊重法治和司法系统的独立性方面作出进一步努力。打击有组织犯罪和腐败、宏观经济稳定和保护生活在科索沃的所有族群等问题也需要科索沃当局给予特别关注。

未来地位问题的解决将是一项艰巨挑战，不仅对塞尔维亚和科索沃如此，对整个国际社会都是如此。这将需要所有有关行动者采取协调和前瞻行动。然而，仅仅解决地位问题还不足以解决科索沃紧迫的经济和社会问题。这些挑战仍将存在，需要以新的活力加以应对。

未来地位问题的解决应确保这样一个前途，即科索沃所有公民都生活在一个多族裔的民主社会中，参与促进经济和社会发展。

包括科索沃在内的西巴尔干地区已经有了欧洲前景。欧盟在地位进程取得积极和明确结果方面有重大利益。该进程的成功关系重大，不仅可以为科索沃人民带来明朗前景，还将促进该地区的整体稳定。在此背景下，维护塞尔维亚的欧洲前景至关重要。同时，我们希望清楚表明，我们认为科索沃的地位问题是独特的。地位进程的结果不会为其他地区树立先例，因为科索沃目前的地位很独特，是基于联合国安全理事会的第1244（1999)号决议。

我们感到遗憾的是，尽管国际社会不断呼吁，但科索沃塞族人仍然拒不参加科索沃中央机构。我们再次敦促贝尔格莱德鼓励科索沃的塞族人参加科索沃各机构的工作，他们可以在这些机构中切实维护自身的利益。必须理解并确保所有族群在科索沃都有其位置，无论科索沃未来地位如何。

欧盟继续支持科索沃各机构努力执行改革议程。欧盟坚定承诺支持科索沃的政治和经济发展。我们正在与其他国际行动者一道，筹划我们今后在科索沃的驻留方式。重要的是，科索沃特派团应留在那里，并拥有充分权力，直至确立了今后的存在。各国际组织

之间的周密协调行动以及来自其他捐助者的援助，对确保有效执行地位解决办法和科索沃的可持续发展是很重要的。欧盟将在这方面发挥其作用。

捐助界的长期承诺不可或缺，只有如此，才能确保科索沃全体公民的长治久安。在地位问题解决之后，还需要强大的国际存在，以支持科索沃各机构保障安全与稳定，并保持新科索沃的多族裔特点。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请乌克兰代表发言。

克列扎尼夫斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：主席先生，我欢迎你担任安全理事会本月份主席。

我还要欢迎科索沃共和国和梅托希亚省协调中心主席尚达·拉什科维奇-伊维奇女士，以及科索沃总理阿吉姆·切库先生阁下莅临本会议厅。

我和我的同事一样，感谢秘书长提交的报告（S/2006/906）以及秘书长特使和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长约阿希姆·吕克尔先生所作的内容丰富的情况通报。

我将只谈及在乌克兰看来极为重要的几点。秘书长的报告强调了目前已与《欧洲伙伴关系行动计划》保持一致的执行标准工作的某些进展。我们欢迎这些积极的事态发展，同时认为，作为科索沃长期统一和稳定的关键前提，这项工作需要持续下去并进一步加强。

该省的领导层应作出特别努力，以确保科索沃始终保持多族裔和民主性质，尊重公民自由以及少数民族和宗教少数的权利。应对解决政府权力下放和保护少数群体的文化权利和遗产权利的问题给予进一步关注。同样至关重要的是，科索沃政府应与塞族人口建立联系，使他们成为目前的转化进程中的伙伴，贝尔格莱德应鼓励这些工作。

秘书长报告强调了在未来地位谈判取得进展的同时，科索沃紧张局势不断加剧。我们对报告所述期间出于族裔和政治动机的犯罪感到不安，其中有些犯罪显然是企图对国际行动者施加压力。因此，我们完全同意秘书长在其报告中发出的明确信息，即政治发展和时间表不会受街头事件左右，暴力不会被容忍。

乌克兰作为国际和区域和平与安全的积极促进者，将继续参与国际社会在科索沃的和平努力。我们赞成贝尔格莱德与普里什蒂纳之间，应在国际社会的积极调解下，并充分遵守安全理事会有关决定，包括第 1244(1999）号决议，达成相互可以接受的妥协决定。

乌克兰坚决认为，需要通过创造适当条件，以利非阿族人口的回返，并通过保障人权，包括所有族群的人权，实现科索沃政治、经济和安全局势的最终解决。

我国告诫不要采取任何可能破坏区域稳定的仓促或单边措施。我们认为，当前的谈判必须根据国际法公认规范和准则予以延长。我们对有关科索沃解决办法的所谓普遍性或优先性的声明感到特别关切。这种办法可能有危险，有些国家今后可能利用其影响，特别是在国际组织中利用其影响，在存在处于冻结状态的冲突的其他区域、尤其是在后苏联地区提出类似办法。

科索沃问题具有国际影响，科索沃地区的局势动荡不安，当然都需要国际社会继续在当地派驻民事和安全力量。但乌克兰认为有一种可能——欧洲联盟关于委派国际人员在科索沃地区驻留一段时期的决定——是一种过渡措施。

主席（以阿拉伯语发言）：我请阿尔巴尼亚代表发言。

内里塔尼先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：让我感谢秘书长特别代表约阿希姆·吕克尔先生描绘了一幅科索沃当地现实的清楚画面。在一个时期即将结束的这一关键阶段，他继续坚定地领导联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团），成功证明他有能力使所有利益攸关方都参与向未来阶段的必要过渡。

阿尔巴尼亚政府将继续支持实现建立一个多民族的民主科索沃这一目标的努力。我借此机会感谢秘书长科菲·安南为找到解决这个问题的办法而做的辛勤工作和奉献。我们也感谢科索沃特派团、科索沃部队、欧洲安全与合作组织及欧洲联盟对科索沃的持续专注与投入。后者目前的决心极其有助于实现顺利而统筹协调的过渡，为确定地位后时期确立各种基本要素。

我也要欢迎切库总理出席安全理事会会议。我们祝贺他今年自始至终致力于执行各项标准，特别是落实联络小组确定的、科索沃特派团报告清楚阐明的 13 个优先事项。努力争取科索沃所有人民的支持，执行各项方案，已经加强了科索沃的机构，并协助奠定了未来努力工作的基础。我们相信，已建立的机构和待建机构将在为科索沃所有公民建设一个自立、繁荣、多族裔的科索沃方面继续确保进行有效治理。

我也欢迎拉什科维奇-伊维奇女士作为塞尔维亚代表团的代表出席会议。

我感谢秘书长编写的最新报告，并表示我国代表团赞赏这份务实而富含实质内容的文件。

我们对科索沃的主要目标仍然是取得深入进展和重大成就这一总体评估感到高兴。成功实施各项标准；建设促进理解和推进进展的机构能力，努力争取科索沃所有人民的支持；改善服务；确立实施民主原则和价值观念的明确方向，是报告所强调的一些要素。标准方案已经纳入《欧洲合作伙伴关系行动计划》，成了该计划的一个组成部分；政府已经确立了执行标准方案的机构和具体计划，这些都值得欢迎和鼓励。这清楚地反映出，即使在目前这个关键阶段，科索沃也仍在走选定的建设体制和包容少数群体的道路。

还应该强调，安全局势没有受到目前开展的未来地位进程的消极影响。我们也认为，决不能脱离现实地长时间想当然地看待这种局势，而必须根据科索沃当地不断变化的情况加以调整。

要跟上当前的政治势头，参与这一进程的各方和所有行为者就必须采取大胆、果断的行动。2007 年 1 月这一重要时限之后若出现进一步倒退，就会严重危及科索沃问题的有序解决，就会耗尽至今使该进程在一个崇高事业中顺利开展的许多联系。我们很高兴，安理会和主要会员国都普遍了解和广泛承认必须提早拿出成果，不可拖后。它们的团结一致和肯定态度是促成一种能为科索沃人民所接受结果的一种必要因素。

我们都赞同报告清楚阐明的观点，即科索沃塞族领导人充分参与这一政治进程同样重要。不参与这一进程对塞族人有害无益。报告讲得很清楚，贝尔格莱德当局应当对国际社会的一致政策做出反应，排除妨碍科索沃塞族参与科索沃机构的一切障碍。目前正是解决这一问题的适当时机，不要想方设法在谈判桌上提高筹码。

与此同时，我们呼吁科索沃阿族人加倍努力，确保少数族群的自由和权利，扩大与所有族群的联络。我们认为，科索沃的阿族人和塞族人同样应当丢下他们的过去，进行和解，加强合作，关心共同的未来。

阿尔巴尼亚政府继续支持阿族代表和塞族代表开始实质性对话，呼吁双方表现实际的谅解。对话已经开始，还须根据科索沃当地的现实拿出成果。各方已精疲力竭，这是可以理解的，但这不应无限期地造成无法产生必要的的结果。我们对技术问题上取得的适度进展感到高兴。

决定科索沃最终地位的政治进程确确实实进入了最后阶段。争取有序的政治解决能否成功，将在很大程度上取决于有关各方和所有行为者是否继续采取建设性的态度。阿尔巴尼亚将继续发挥积极作用，采取建设性的态度。我们仍然认为，地位进程应当稳步、迅速进行。进一步的拖延或任何人为的现状，都会使动荡、不确定和机构瘫痪状态长期持续下去，对区域内外的任何人都没有好处。

我们继续与国际社会一道，支持阿赫蒂萨里总统及其工作班子。我们重申坚决支持联络小组的指导原

则：不应当改变边界，不应当分离科索沃，不应当让其与任何其他国家或任何其他国家的一部分联合。

我们支持能为科索沃人民接受的实际解决办法。它应当完全以当地的具体现实为基础。这种解决办法的政治和法律内容应当明确加以界定，不得含糊其辞；否则，就会破坏取得可接受的地位及后续恢复的有序进程。这一结果应当有助于结束目前地位不明造成的不可预见性和不确定性；有助于巩固科索沃和整个地区的稳定与安全。

我们强调我们坚信，解决这一问题最现实、最实际、最公正的办法就是在国际社会民事和安全力量继续支持下实现独立。换句话说，解决办法必须包括促进和保护塞族和其他所有少数族裔的权利，促进和保护他们的文化遗产和宗教遗产，建设一个科索沃所有人民都能体面、富足和无畏无惧生活的社会。

我们感到鼓舞的是，科索沃领导人、民间社会、媒体、其他有关机构和更广泛的社区目前在政治和社会上团结一心，不断加大与国际社会的团结与合作，共同承担责任，建设这样一个融入欧洲大西洋体系的多族裔的民主科索沃。我们深信，独立会带来和保证科索沃和整个地区的社会、经济稳定和安全，并有助于在那里建立一个可持续、多族裔的民主社会。它将为融入欧洲体系的远景铺平道路。阿尔巴尼亚赞成这样一种广泛的看法：即使在最终地位决定之后，国际社会在科索沃的军事和民事存在对所有这些努力的成功仍然极为重要。

在结束发言时，我要向本机构保证，阿尔巴尼亚政府将继续用建设性的态度在本区域发挥作用，以尽其有益的绵薄之力。我们在未来的进程及其后期间，将始终继续做全力支持阿赫蒂萨里先生及其特派团的可靠伙伴。

主席（以阿拉伯语发言）：塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省协调中心主席要求再次发言。我现在请拉什科维奇-伊维奇女士发言。

拉什科维奇-伊维奇女士（塞尔维亚）（以英语发言）：我感谢各位在讨论期间提出了许多建设性的建议和意见。我认为这些建议和意见表明了对谈判进程的有力支持。但我要作几点澄清。

辩论期间，我多次听到有人提及关于科索沃阿族人地位不定的说法，将之作为需要急忙行事的理由。我认为这种不确定的说法并不是很有道理，因为 1999 年前在科索沃和梅托希亚以及塞尔维亚普遍存在的地位问题和局势决不会再次普遍出现。从整个东南巴尔干区域未来的欧洲前景看，情况尤其如此。

我要就塞族参与该机构的问题讲几句话。首先，生活在科索沃和梅托希亚的塞族人没有信心，因为他们的行动自由不是该有的那种，也因为人们在异地移动和通勤中依然多次遭受攻击。

这里还涉及另一个问题，因为参与是一件复杂的事，不只是关系到信心或安全。现在没有防止以投票取胜的机制。我必须提醒安理会，在该回返联盟积极参与之时，它提交了 72 项修订案，其中仅有两项获得通过，而 70 项遭到否决。所以，来自该联盟的塞族人始终感到，他们在那里仅仅是装饰品而已。塞族参与科索沃事务应该具有意义才行。这就是为什么我们需要有一种防止以投票取胜的机制。这种机制是开展谈判的最佳方法，尤其是在族群权利工作组中开展谈判的最佳方法。

然后，列入塞族名单的科索沃和梅托希亚代表当然是合法的但却是不合理的。这是因为，在科索沃有投票权的 14 万塞族人以及塞尔维亚和黑山有投票权的 25 万塞族人中，只有 811 人投了票。

我还要提及将科索沃视为一个独特案例的论点。从我们的观点来看——而且不仅是从塞尔维亚人的观点来看，因为还有其他的人也有着与我们相同的感受和观点——科索沃的问题就其本质而言是一个判例问题，而不是一个独特的案例。

对于林托宁女士的意见，我赞同并欢迎她所述的许多事项。我和塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚省

协调中心都要致力于与欧洲联盟就技术和其他事项开展合作。

主席（以阿拉伯语发言）：我感谢拉什科维奇-伊维奇女士的评论意见。

我现在请吕克尔先生答复提出的意见和问题。

吕克尔先生（以英语发言）：我为我们在这一轮关于科索沃事态发展的讨论中感受到的谅解表示感谢，而且为承认标准执行方面已取得进展表示感谢。我认为，这不仅要归功于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团），而尤其要归功于该临时自治机构。

关于地位问题进程，我不对该地位进程实质性问题本身表示意见。但我认为，我们的任务是向安理会指出因地位问题仍然不清晰而要付出的相关客观代价。我希望我的发言讲请了这一点。此外，我们的任务是推进过渡时期：我们确实要在过渡时期发挥作用，而且我们想把这一进程井然有序地结束。

许多代表提及科索沃发生的暴力事件。请允许我向安理会保证，我们不仅谴责无论在何地也无论以何种方式在科索沃发生的暴力行为，而且我们和我们的机构将确保将犯罪者绳之以法。

关于拉什科维奇-伊维奇女士在发言中提到的数字，它们与我们对局势的密切监测不符。我们乐意与贝尔格莱德以及安理会交流有关这些事件的确实数字。但如我所说，每发生一起事件就是又多了一起事件，因此我们要将犯罪者绳之以法。必要时我乐意作详尽的说明。

关于我那塞尔维亚同事的发言，我不想详谈究竟对科索沃特派团的行为超越其任务规定说了些什么。然而，或许我可以仅仅指出一点。科索沃特派团肯定不是在试图为科索沃阿族建立一个国家；当然科索沃特派团是在为建成一个民主的和无论采用任何形式的多族裔的科索沃而工作。

一些发言详述了标准执行方面的一些问题，提出需要在这些问题上进一步取得进展。我完全同意，是有必要在若干领域取得进一步进展。但能否取得进展，在一定程度上取决于地位问题——例如经济地位。如果无法获得国际贷款或借款，像科索沃这样的新兴经济体又怎么能够发展呢？而在解决地位问题之前，是不可能获得此种贷款或借款的。

关于回返问题，那我们也要取决于地位，因为现在地位不确定，而且我们知道，许多潜在的回返者正在等待着地位问题的决定。

此外还提到其他一些问题，诸如权力下放和保护文化遗产。人民认识到，马尔蒂·阿赫蒂萨里一直在与双方进行谈判，商讨这些问题应如何解决，并如何才能为这些问题找到实实在在解决问题的好办法。至于权力下放试点市镇的问题，人们目前正在等待特使发布地位问题的建议。

标准执行方面的其他进展显然取决于科索沃塞族参与该机构的情况，也取决于他们是否承认该机构。在这方面，我十分感谢有这么多发言者强调科索沃塞族必需切实采取这些步骤。他们只有参加各机构，才能对科索沃的事态发展发挥适当的影响。这样做非常重要，我谨再次呼吁贝尔格莱德让他们参加。我认为，通行自由是否存在并不是阻碍这样做的一个因素。被多数票击败的情况也不应当成为一个决定性的标准。我们敦促科索沃塞族来到各机构，并参加和承认各机构。

如果真正能够这样做，许多方面的情况将会更好。例如，现在已采取行动向科索沃能源公司支付电费是一件很好的事，这是相当大的进展。而且，关于电信问题，尚达·拉什科维奇-伊维奇提到的供应商没有科索沃的许可证并且没有在那里纳税是非常清楚的。然而，他们被鼓励参加目前的投标，以申请在科索沃的第二个行动电话许可证。

总之，我认为建立信任与对话是关键。我敦促科索沃塞族和全体少数民族握住临时自治机构及其代

表伸出的手。我们将同本安理会积极配合，在秘书长的指导下圆满解决仍然悬而未决的科索沃问题。

主席（以阿拉伯语发言）：我谨感谢吕克尔先生的上述澄清。

我的名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。

下午 5 时 40 分散会